

Tetra Test CO₂

UK

Instructions for use Tetra Test CO₂ (carbon dioxide)

For accurate measurement of the carbon dioxide content in fresh water (aquarium and pond)

Test procedure

Please read this section completely before starting the test.

1. Rinse the test vials with the water to be tested.
2. Fill the vials to the 20 ml mark with the water to be tested. Vial A is required for comparative purposes; vial B is used for the measurement.
3. Place vial A on the pink circle of the colour chart. Place vial B on the white circle of the colour chart.
4. Hold the bottle containing test reagent 1 upside down over vial B and add 5 drops.
5. Hold the bottle with test reagent 2 upside down over vial B and add it, drop by drop. Count the number of drops required for the colour in vial B to turn pink. The colour must remain pink for 30 seconds and correspond to the colour in vial A.

The easiest way to determine the colour change is to look down into the vials, comparing the colour in vial B with the colour in control vial A.

Important: Swirl vial B each time you add a drop of reagent 2. The number of drops of test reagent 2 required to make the water colour is multiplied by two to obtain the CO₂ concentration, e.g. 5 drops (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. After each test, rinse the vials thoroughly with tap water.

Values and assessment

The optimum carbon dioxide value is: 5 - 15 mg/l.

What should I do if...

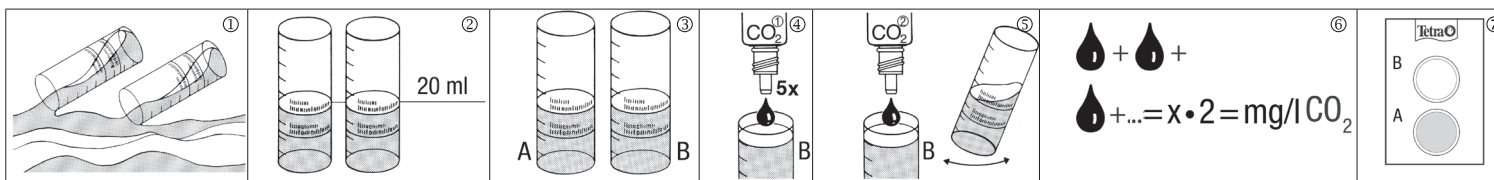
...the carbon dioxide content is too high? – Increase the aeration. Install an air pump with a suitable air stone.

...the carbon dioxide content is too low? – Use Tetra CO₂ Optimat or Tetra CO₂ Plus to increase the value. In ponds, you should carry out a partial water change.

Before adding new tap water, treat it with Tetra Pond AquaSafe to make it safe for fish. To maintain optimum water quality we recommend that you check water values weekly. All Tetra Test products are easy to use and very accurate. They use professional methods to determine chemical water values. Available for all key water values.



Danger. Highly flammable liquid and vapour. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Read label before use. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.



D

Gebrauchsanweisung Tetra Test CO₂ (Kohlendioxid)

Für genaue Messungen des Kohlendioxidgehaltes in Süßwasser (Aquarium und Teich)

Der Testablauf

Bitte lesen Sie den kompletten Testablauf, bevor Sie mit dem Test beginnen.

1. Spülen Sie die Messküvetten mit dem zu testenden Wasser aus.
2. Füllen Sie die Messküvetten bis zur 20 ml Markierung mit dem zu testenden Wasser. Küvette A dient als Vergleich, Küvette B wird zum Messen verwendet.
3. Stellen Sie Küvette A auf den rosa Kreis der Farbkarte. Stellen Sie Küvette B auf den weißen Kreis der Farbkarte.
4. Halten Sie die Flasche mit Testreagenz 1 senkrecht über die Messküvette B und geben Sie 5 Tropfen hinein.
5. Halten Sie die Flasche mit Testreagenz 2 senkrecht über die Messküvette B und geben Sie diese tropfenweise hinein. Bestimmen Sie die Anzahl der Tropfen, die notwendig ist, um in Küvette B eine rosa Färbung zu erzielen. Die Färbung muss 30 Sekunden anhalten und der Farbe in Küvette A entsprechen. Die Farbveränderung kann am besten festgestellt werden, indem Sie von oben in die Küvetten schauen und die Farbe in der Messküvette B mit der Farbe in der Kontrollküvette A vergleichen.

Wichtig: Schwenken Sie die Küvette B nach jedem Tropfen von Reagenz 2. Die Anzahl der Tropfen von Reagenz 2, die bis zur Färbung zugefügt wurde, ergeben mit 2 multipliziert die CO₂-Konzentration. Z.B. 5 Tropfen (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Spülen Sie die Messküvetten nach jedem Testvorgang gründlich mit Leitungswasser aus.

Werte und Beurteilung

Der optimale Kohlendioxidwert liegt bei: 5 - 15 mg/l

Was ist, wenn...

...der Kohlendioxidgehalt zu hoch ist? – Erhöhen Sie die Luftzufuhr. Installieren Sie dazu eine Luftpumpe mit passendem Ausströmerstein.

...der Kohlendioxidgehalt zu niedrig ist? – Wenden Sie Tetra CO₂ Optimat oder Tetra CO₂ Plus an, um den Wert zu erhöhen. Im Gartenteich sollten Sie einen Teilwasserwechsel vornehmen.

Bereiten Sie das neue Leitungswasser vor der Zugabe mit Tetra Pond AquaSafe auf, um es fischgerecht zu machen. Um eine optimale Wasserqualität zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, wöchentlich die Wasserwerte zu kontrollieren. Alle Tetra Test Produkte sind einfach, sehr präzise und verwenden professionelle Methoden zur Bestimmung der chemischen Wasserwerte. Erhältlich für alle wichtigen Wasserwerte.



Gefahr. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.

F

Conseils d'utilisation Tetra Test CO₂ (dioxyde de carbone)

Pour une mesure précise du taux de dioxyde de carbone de l'eau douce (aquarium et bassin)

Procédure de test

Lire attentivement les instructions avant de commencer le test.

1. Rincer les éprouvettes de test avec l'eau à tester.
2. Remplir les éprouvettes d'eau à tester jusqu'au repère 20 ml. L'éprouvette A est utilisée comme référence, et l'éprouvette B pour la mesure.
3. Placer l'éprouvette A sur le cercle rose du nuancier. Placer l'éprouvette B sur le cercle blanc du nuancier.
4. Tenir la bouteille de réactif 1 à l'envers au-dessus de l'éprouvette B et y verser 5 gouttes de réactif.
5. Tenir la bouteille de réactif 2 à l'envers au-dessus de l'éprouvette B et y verser son contenu goutte par goutte. Compter le nombre de gouttes nécessaires pour faire virer la couleur de la solution de l'éprouvette B au rose. La couleur rose doit persister 30 secondes et correspondre à celle du contenu de l'éprouvette A. La manière la plus simple de déterminer le changement de teinte est de regarder les éprouvettes en se tenant au-dessus et de comparer la couleur du contenu de l'éprouvette B avec celle du contenu de l'éprouvette A de référence.

Important: agiter l'éprouvette B à chaque ajout d'une goutte de réactif 2. Le nombre de gouttes de réactif 2 nécessaires pour faire virer la couleur de l'eau est multiplié par deux pour obtenir la concentration en CO₂. Par exemple, 5 gouttes (5 x 2) = 10 mg/l de CO₂. Après chaque test, rincer soigneusement les éprouvettes à l'eau du robinet.

Valeurs et diagnostic

La concentration optimale en dioxyde de carbone est : 5 - 15 mg/l.

Que faire si...

...le taux de dioxyde de carbone est trop élevé? – Augmenter l'aération. Installer une pompe à air avec une pierre à air adaptée.

...le taux de dioxyde de carbone est trop faible? – Utilisez Tetra CO₂ Optimat ou Tetra CO₂ Plus pour augmenter la valeur. Dans les étangs, vous devez effectuer un changement partiel d'eau.

Avant d'ajouter de l'eau du robinet, la traiter avec Tetra Pond AquaSafe afin de l'assainir et la rendre sans danger pour les poissons. Pour une qualité d'eau optimale, nous vous recommandons une vérification hebdomadaire de ses propriétés. Tous les produits Tetra Test sont très précis et simples à utiliser. Ils emploient des méthodes de test professionnelles pour déterminer les propriétés chimiques de l'eau. Disponibles pour toutes les propriétés importantes de l'eau.

► N°Azur 0 810 121 821



Danger. Liquide et vapeurs très inflammables. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. – Ne pas fumer.

NL

Gebruiksaanwijzing Tetra Test CO₂ (kooldioxide)

Voor het nauwkeurig meten van het kooldioxidegehalte in zoetwater (aquarium en vijver)

Testprocedure

Lees de complete testprocedure voordat u met de test begint.

1. Spoel de meetcuvetten om met het te testen water.
2. Vul de meetcuvetten tot aan de 20 ml markering met het te testen water. Cuvet A dient ter vergelijking, cuvet B wordt gebruikt om te meten.
3. Zet cuvet A op de roze cirkel van de kleurkaart. Zet cuvet B op de witte cirkel van de kleurkaart.
4. Houd het flesje met testreagens 1 recht boven meetcuvet B en voeg 5 druppels toe.
5. Houd het flesje met testreagens 2 recht boven meetcuvet B en voeg dit druppelsgewijs toe. Tel het aantal druppels dat nodig is om het water in cuvet B roze te kleuren. De verkleuring moet 30 seconden aanhouden en overeenkomen met de kleur in cuvet A. De kleurverandering kan het best worden waargenomen door van bovenaf in de cuvetten te kijken en de kleur in meetcuvet B te vergelijken met de kleur in controlecuvet A.

Belangrijk: Schud cuvet B na elke druppel reagens 2. De CO₂-concentratie wordt nu als volgt berekend: neem het aantal druppels reagens 2 dat werd toegevoegd om tot de verkleuring te komen en vermenigvuldig dit met twee. Bijv. 5 druppels (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Spoel de meetcuvetten na elke test grondig schoon met leidingwater.

Waarden en beoordeling

De optimale kooldioxidewaarde is: 5 - 15 mg/l

Wat te doen als...

...het kooldioxidegehalte te hoog is? – Verhoog de luchttoevoer. Installeer daarvoor een luchtpomp met bijbehorende uitstroomsteen.

...het kooldioxidegehalte te laag is? – Gebruik Tetra CO₂ Optimat of Tetra CO₂ Plus om de waarde te verhogen. Ververs in een vijver een deel van het water.

Behandel het nieuwe leidingwater van tevoren met Tetra Pond AquaSafe om het visvriendelijk te maken. Voor een optimale waterkwaliteit adviseren wij u de waterwaarden wekelijks te controleren. Alle Tetra Test-producten zijn eenvoudig in gebruik, zeer nauwkeurig en maken gebruik van professionele methoden om de chemische waterwaarden te bepalen. Verkrijgbaar voor alle belangrijke waterwaarden.

Uragen of problemen? Bel gratis: 0800 23 58 38 72 elke werkdag tussen 09.00 u en 18.00 u.



Gevaar. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. – Niet roken.

Tetra

Test CO₂

I Istruzioni per l'uso Tetra Test CO₂ (anidride carbonica)

Per una misurazione precisa del contenuto di anidride carbonica nell'acqua dolce (acquario e laghetto)

Procedura del test

Prima di iniziare, leggere per intero la procedura di svolgimento del test.

1. Sciacquare le cuvette con l'acqua da sottoporre al test.
 2. Riempire le cuvette fino al segno corrispondente a 20 ml con l'acqua da sottoporre al test. La cuvetta A serve per il confronto, mentre la cuvetta B viene utilizzata per la misurazione.
 3. Collocare la cuvetta A nel cerchio rosa della scheda colorata. Collocare la cuvetta B nel cerchio bianco della scheda colorata.
 4. Tenere il flacone contenente il reagente 1 in posizione capovolta sopra la cuvetta B e versarvi 5 gocce.
 5. Tenere il flacone con il reagente 2 in posizione capovolta sopra la cuvetta B e versarne il contenuto una goccia per volta. Contare il numero di gocce necessarie per far diventare rosa il liquido nella cuvetta B. Il colore deve rimanere rosa per 30 secondi e corrispondere al colore della cuvetta A. Il modo più semplice per determinare il cambiamento di colore è guardare le cuvette dall'alto al basso e confrontare il colore della cuvetta B con quello di controllo della cuvetta A.
- Importante:** Agitare la cuvetta B ogni volta che si aggiunge una goccia di reagente 2. Il numero di gocce di reagente 2 necessarie per provocare il cambiamento del colore dell'acqua moltiplicato per due dà come risultato la concentrazione di CO₂. Ad esempio, 5 gocce (5 x 2) = 10 mg/l di CO₂. Dopo ogni test, sciacquare accuratamente le cuvette con acqua del rubinetto.

Valori e valutazioni

Il valore ottimale di anidride carbonica è: 5 - 15 mg/l.

Cosa fare se...

... il contenuto totale di anidride carbonica è troppo alto? – Aumentare l'aerazione. Installare una pompa con pietra porosa adatta.

... il contenuto totale di anidride carbonica è troppo basso? – Utilizzare Tetra CO₂ Optimat o Tetra CO₂ Plus per aumentare il valore. Nei laghetti, è necessario eseguire una sostituzione parziale dell'acqua, per i pesci.

Per mantenere una qualità ottimale dell'acqua, consigliamo di controllarne i valori settimanalmente.

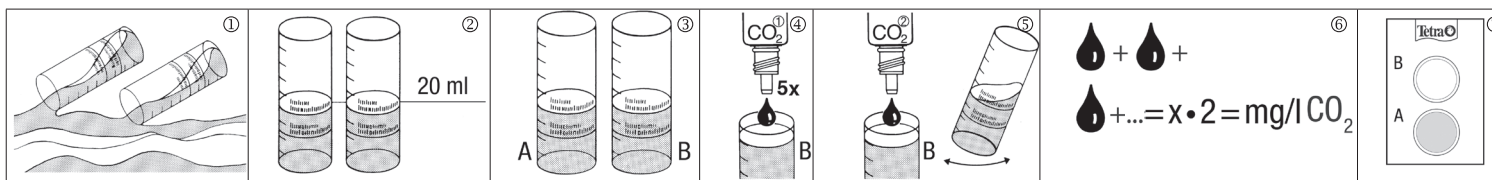
Tutti i prodotti Tetra Test sono facili da usare, sono molto precisi, utilizzano metodi professionali e sono disponibili

per determinare tutti i principali valori dell'acqua.

Numero Verde
800-257496



Pericolo. Liquido e vapori facilmente infiammabili. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. – Non fumare.



E Instrucciones de uso Tetra Test CO₂ (Dióxido de carbono)

Para mediciones precisas del contenido de dióxido de carbono en agua dulce (acuario y estanque de jardín)

Realización de la prueba

Lea con atención este texto explicativo antes de comenzar con la prueba.

1. Enjuague los viales de prueba con el agua de muestra.
 2. Llene los viales de prueba hasta la marca de 20 ml con el agua de muestra. El vial A sirve de comparación, mientras que el vial B se utiliza para medir.
 3. Coloque el vial A sobre el círculo rosa de la tarjeta colorimétrica. Coloque el vial B sobre el círculo blanco de la tarjeta colorimétrica.
 4. Sostenga el frasco de reactivo 1 boca abajo sobre el vial B y añada 5 gotas.
 5. Sostenga el frasco de reactivo 2 boca abajo sobre el vial B y viértalo gota a gota en el vial. Calcule el número de gotas necesario para conseguir una coloración rosada en el vial B. La coloración se debe mantener 30 segundos y corresponderse con la del vial A. El mejor modo de determinar el cambio de color es mirar los viales desde arriba, comparando el color del vial de prueba B con el color del vial de control A.
- Importante:** agite el vial B cada vez que añada una gota de reactivo 2. El número de gotas de reactivo 2 añadidas hasta conseguir la coloración se multiplica por 2 para obtener la concentración de CO₂. Pej. 5 gotas (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Lave bien los viales con agua de grifo después de cada prueba.

Valores y evaluación

El valor de dióxido de carbono óptimo es: 5 - 15 mg/l

¿Qué ocurre si...

...el contenido de dióxido de carbono es demasiado alto? – Aumente el suministro de aire. Para ello, instale una bomba de aire con una piedra difusora apropiada.

...el contenido de dióxido de carbono es demasiado bajo? – Utilice Tetra CO₂ Optimat o Tetra CO₂ Plus para incrementar el valor. En el estanque de jardín, será necesario realizar un cambio de agua parcial.

Prepare el agua de grifo nueva antes de añadirla con Tetra Pond AquaSafe®, de manera que resulte segura para los peces. Para conseguir una calidad óptima del agua, recomendamos que controle los parámetros del agua cada semana. Todos los productos Tetra Test son fáciles de utilizar, muy precisos y aplican métodos profesionales para determinar los parámetros químicos del agua. Disponibles para todos los parámetros importantes del agua.



Peligro. Líquido y vapores muy inflamables. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Leer la etiqueta antes del uso. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. – No fumar.

P Instruções de utilização Tetra Test CO₂ (dióxido de carbono)

Para a medição exata do teor de dióxido de carbono em água doce (aquários e lagos)

Procedimento de teste

Leia atentamente esta secção antes de iniciar o teste.

1. Lave os frascos de teste com a água a testar.
 2. Encha os frascos com a água a testar até à marca de 20 ml. O frasco A é necessário para fins comparativos. O frasco B é utilizado na medição.
 3. Coloque o frasco A no círculo rosa da escala cromática. Coloque o frasco B no círculo branco da escala cromática.
 4. Pegue na garrafa com o reagente de teste 1 e adicione 5 gotas no frasco B.
 5. Pegue na garrafa com o reagente de teste 2 e adicione reagente no frasco B gota a gota. Conte o número de gotas administradas até a cor no frasco B mudar para cor-de-rosa. A cor deverá permanecer rosa durante 30 segundos e corresponder à cor no frasco A. O modo mais fácil de determinar a mudança de cor passa pela observação dos frascos, comparando a cor no frasco B com a cor no frasco de controlo A.
- Importante:** agite o frasco A sempre que adicionar uma gota de reagente 2. O número de gotas administradas de reagente de teste 2, até à mudança da cor da água, é multiplicado por dois com vista a obter a concentração de CO₂ (por ex. 5 gotas (5 x 2) = 10 mg/l CO₂). Após a realização de cada teste, lave bem os frascos com água da torneira.

Valores e avaliação

O valor ideal de dióxido de carbono é o seguinte: 5 - 15 mg/l.

O que devo fazer se...

...o teor de dióxido de carbono for demasiado elevado? – Aumente o arejamento. Instale uma bomba de ar com uma pedra difusora adequada.

...o teor de dióxido de carbono for demasiado baixo? – Utilize Tetra CO₂ Optimat ou Tetra CO₂ Plus para aumentar o valor. Em lagos, deverá efetuar uma mudança parcial da água.

Antes de adicionar nova água da torneira, proceda ao seu tratamento com Tetra Pond AquaSafe de modo a torná-la segura para os peixes. Para manter uma qualidade de água ideal, recomendamos que verifique os valores da água semanalmente. Todos os produtos Tetra Test são de fácil utilização e de grande precisão. Utilizam métodos profissionais para determinar os valores químicos presentes na água. Disponível para todos os valores de substâncias essenciais para a água.



Perigo. Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Ler o rótulo antes da utilização. Manter afastado do calor/faisca/chama aberta/superfícies quentes. – Não fumar.

S Bruksanvisning Tetra Test CO₂ (koldioxid)

Läs igenom hela testförloppet innan du påbörjar testet (akvarier och dammar)

Testförlopp

Läs igenom hela testförloppet innan du påbörjar testet.

1. Spola av mätkyvetterna med det vatten som ska testas.
 2. Fyll mätkyvetterna upp till 20 ml-märkingen med det vatten som ska testas. Kyvett A fungerar som jämförelse; kyvett B används för mätningen.
 3. Placera kyvett A på den rosa cirkeln på färgkartan. Placera kyvett B på den vita cirkeln på färgkartan.
 4. Håll flaskan med testreagens 1 uppochnedvänd över mätkyvett B och håll i 5 droppar.
 5. Håll flaskan med testreagens 2 uppochnedvänd över mätkyvett B och håll i testreagensen droppe för droppe. Räkna hur många droppar som behövs för att få en rosa färg i kyvett B. Färgen måste vara rosa i 30 sekunder och motsvara färgen i kyvett A. Färgförändringen fastställer du på bästa sätt genom att titta in i kyvetterna uppifrån och jämföra färgen i mätkyvett B med färgen i kontrollkyvett A.
- Viktigt:** Skaka kyvett B lätt efter varje droppe från reagens 2. Antalet droppar du tillsatt från reagens 2 för att få fram färgen multiplicerar du med 2 för att få fram CO₂-koncentrationen, t.ex. 5 droppar (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Spola av mätkyvetterna noga med kranvatten efter varje test.

Värden och bedömning

Det optimala koldioxidvärdet ligger på: 5–15 mg/l

Vad gör du om ...

... koldioxidhalten är för hög? – Öka lufttillförseln. Detta gör du genom att installera en luftpump med passande utflödessten.

... koldioxidhalten är för låg? – Använd Tetra CO₂ Optimat eller Tetra CO₂ Plus för att höja värdet. I trädgårdsdammar utför du ett delvattenbyte

Gör det nya kranvattnet fiskvänligt med Tetra Pond AquaSafe innan du använder det. För optimal vattenkvalitet rekommenderar vi att du kontrollerar vattenvärdena varje vecka. Alla Tetra Test-produkter är enkla, exakta och använder sig av professionella metoder för att bestämma de kemiska vattenvärdena. Finns för alla viktiga vattenvärden



Fara. Mycket brandfarlig vätska och ånga. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Läs etiketten före användning. Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. – Rökning förbjuden.

Tetra® Test CO₂

DK

Brugsanvisning

Tetra Test CO₂ (kuldioxid)

Til nøjagtig måling af kuldioxidindholdet i ferskvand (akvarium og havedam)

Testmetode

Læs hele dette afsnit, inden du går i gang med testen.

1. Skyl kuglerne med det vand, der skal testes.
2. Fyld kuglerne op til 20 ml mærket med det vand, der skal testes. Kuvette A bruges til sammenligning; kuvette B til måling.
3. Sæt kuvette A på den pink cirkel på farvekortet. Sæt kuvette B på den hvide cirkel på farvekortet.
4. Hold flasken med testreagens 1 vendt på hovedet over kuvette B, og hæld 5 dråber i.
5. Hold flasken med testreagens 2 vendt på hovedet over kuvette B, og hæld i dråbe for dråbe. Tæl det antal dråber, der skal ifyldes, indtil farven i kuvette B skifter til pink. Farven skal forblive pink i 30 sekunder og svare til farven i kuvette A. Den nemmeste metode til at bestemme farveskiftet er ved at kigge ned i kuglerne og sammenligne farven i kuvette B med farven i kontrolkuvette A.

Vigtigt: Sling indholdet i kuvette B rundt ved hver ifyldning af en dråbe reagens 2. Antallet af dråber af testreagens 2, der skal ifyldes, indtil vandet skifter farve, skal ganges med 2 for at finde CO₂ koncentrationen, f.eks. 5 dråber (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Efter hver test skal kuglerne skylles grundigt med vand fra hanen.

Værdier og vurdering

Den optimale kuldioxidværdi er: 5-15 mg/l.

Hvad gør jeg, hvis ...?

... **kuldioxidindholdet er for højt?** – Forøg ilttilførslen. Monter en luftpumpe med en passende luftst.

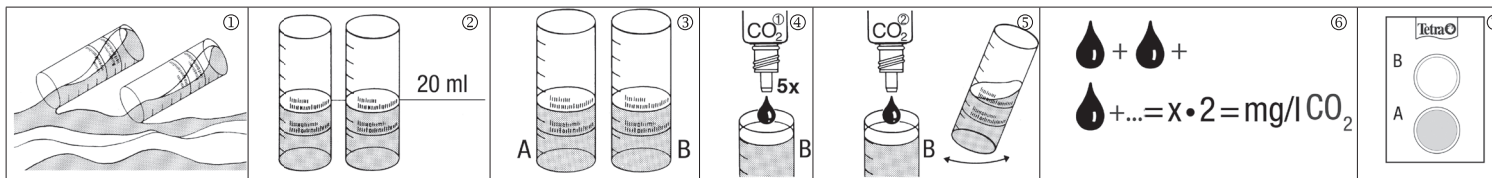
... **kuldioxidindholdet er for lavt?** – Brug Tetra CO₂ Optimat eller Tetra CO₂ Plus til at øge værdien. I ha veddamme bør der foretages et delvist vandskift.

Inden ifyldning af nyt vandværksvand bør det behandles med Tetra Pond AquaSafe for at gøre det egnet til fisk.

For at holde vandkvaliteten optimal anbefaler vi, at du kontrollerer vandværdierne hver uge. Alle Tetra Test-produkterne er nemme at bruge og giver nøjagtige resultater. De anvender professionelle metoder til at bestemme kemiske vandværdier. Fås til bestemmelse af alle vigtige vandværdier.



Fare. Meget brandfarlig væske og damp. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten for brug. Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt.



N

Bruksanvisning

Tetra Test CO₂ (karbondioksid)

For nøyaktig måling av karbondioksid i ferskvann (i akvarier og dammer)

Fremgangsmåte

Les hele dette avsnittet før du begynner testingen.

1. Bruk vannet som skal testes, til å skylle testbeholderne.
 2. Fyll beholderne med vannet som skal testes. Vannet skal nå opp til 20 ml-merket. Beholder A brukes til sammenligning, beholder B til selve målingen.
 3. Sett beholder A på den rosa sirkelen på fargeskjemaet. Sett beholder B på den hvite sirkelen på fargeskjemaet.
 4. Hold flasken med reagensmiddel 1 opp-ned over beholder B, og drypp 5 dråper i beholderen.
 5. Hold flasken med reagensmiddel 2 opp-ned over beholder B, og drypp én og én dråpe i beholderen. Tell hvor mange dråper som trengs for at fargen i beholder B skal endres til rosa. Fargen må fortsette å være rosa i 30 sekunder og tilsvare fargen i beholder A. Den enkleste måten å se fargeendringen på, er å se ned i beholderne og sammenligne fargen i beholder B med fargen i kontrollbeholder A.
- Viktig:** Sving litt på beholder B hver gang du har i en dråpe reagensmiddel 2. Når du skal finne CO₂-konsentrasjonen, multipliserer du antall dråper reagensmiddel 2 som kreves for at vannet skal endre farge, med to. Eksempel: 5 dråper (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Skyll testbeholderne godt med vann fra springen etter hver test.

Verdier og vurdering

Den optimale verdien for karbondioksid er: 5–15 mg/l.

Hva bør jeg gjøre hvis ...

... **innholdet av karbondioksid er for høyt?** – Øk luftingen.

Installer en luftpumpe med en passende luftst.

... **innholdet av karbondioksid er for lavt?** – Bruk Tetra CO₂ Optimat eller Tetra CO₂ Plus til å øke verdien. I dammer bør du skifte ut noe av vannet.

Før du tilsetter nytt vann fra springen, bør du behandle det med Tetra Pond AquaSafe slik at det egner seg for fisk. Vi anbefaler at du kontrollerer vannverdiene hver uke slik at du kan holde vannkvaliteten optimal. Alle Tetra Test-produkter er enkle å bruke og svært nøyaktige. Produktene er basert på profesjonelle metoder og brukes til fastsettning av kjemiske vannverdier. Kan fås for alle viktige vannverdier.



Meget brannfarlig væske og damp. Dersom det er nødvendig med legehjælp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Opbevares utilgjengelig for barn. Les etiketten for bruk. Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. – Røyking forbudt.

FIN

Käyttöohje

Tetra Test CO₂ (hiilidioksidi)

Tarkkoihin hiilidioksidipitoisuuden mittauksiin makeassa vedessä (akvaarioissa ja lammissa)

Testin suorittaminen

Lue testin suorittaminen kokonaan ennen testin aloittamista.

1. Huuhteile mittalasi testattavalla vedellä.
2. Täytä mittalasi testattavalla vedellä 20 ml:n merkintään asti. Mittalasi A on tarkoitettu vertailuun, mittalasia B käytetään mittaukseen.
3. Aseta mittalasi A värikartan roosaan ympyrään. Aseta mittalasi B värikartan valkoiseen ympyrään.
4. Pidä testireagenssia 1 sisältävä pullo pystysuorassa mittalasin B yläpuolella ja lisää mittalasiin 5 tippaa.
5. Pidä testireagenssia 2 sisältävä pullo pystysuorassa mittalasin B yläpuolella ja lisää sitä mittalasiin tiptiittain. Laske tarvittavien tippojen määrä, jotta mittalasi B värjäytyy roosaksi. Värjäytymisen tulee kestää 30 sekuntia ja värin tulee vastata mittalasia A. Värimuutos voidaan havaita parhaiten katsomalla mittalaseihin ylhäältä käsin ja vertaamalla mittalasin B väriä vertailumittalasin A väriin.

Tärkeää: Käännä mittalasia B jokaisen reagenssin 2 tipan jälkeen. Värjäytymiseen tarvittava reagenssin 2 tippojen määrä antaa kahdella kerrottuna tulokseksi CO₂-pitoisuuden. Esim. 5 tippaa (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Huuhteile mittalasi jokaisen testin jälkeen huolellisesti vesijohtovedellä.

Arvot ja analyysi

Optimaalinen hiilidioksidipitoisuus on: 5–15 mg/l

Entä jos...

... **hiilidioksidipitoisuus on liian korkea?** – Lisää ilman syöttöä.

Asenna ilmapumppu ja soveltuva happikivi.

... **hiilidioksidipitoisuus on liian alhainen?** – Käytä tuotetta Tetra CO₂ Optimat tai Tetra CO₂ Plus nostaaksesi arvoa. Puutarhalamassa suorita osittainen vedenvaihto.

Valmistele uusi vesijohtovesi lisäämällä siihen tuotetta Tetra Pond AquaSafe, jotta siitä tulee kaloille sopivaa. Suosittelemme tarkastamaan vesiarvot viikoittain, jotta veden laatu säilyisi optimaalisena. Kaikki Tetra-testituotteet ovat helppoja ja erittäin tarkkoja, ja niissä käytetään ammattimaisia menetelmiä kemiallisten vesiarvojen määrittämiseen. Saatavana kaikille tärkeille vesiarvoille.



Vaara. Helposti syttyvä neste ja höyry. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Lue merkinnät ennen käyttöä. Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. – Tupakointi kielletty.

PL

Instrukcja obsługi

Tetra Test CO₂ (dwutlenek węgla)

Do dokładnego pomiaru stężenia dwutlenku węgla w wodzie słodkiej (w akwarium i oczku wodnym)

Przebieg testu

Przed przystąpieniem do testu przeczytaj niniejszy punkt w całości.

1. Wypłucz fiolkę testowaną wodą.
2. Napełnij fiolkę testowaną wodą do badania do znacznika 20 ml. Fiolka A jest wymagana do celów porównawczych; fiolka B jest wykorzystywana do pomiaru.
3. Umieść fiolkę A na różowym kółku tablicy porównawczej. Umieść fiolkę B na białym kółku tablicy porównawczej.
4. Przytrzymaj butelkę z odczynnikiem testowym 1 do góry dnem nad fiolką B i wlej 5 kropli.
5. Przytrzymaj butelkę z odczynnikiem testowym 2 do góry dnem nad fiolką B i dodawaj odczynnik kropla po kropli. Oblicz liczbę kropli wymaganych do tego, aby kolor w fiołce B uległ zmianie na różowy. Kolor powinien pozostać różowy przez 30 sekund i odpowiadać kolorowi w fiołce A. Najprostszym sposobem na określenie zmiany koloru jest spojrzenie w głąb fiolek i porównanie koloru w fiołce B z kolorem w fiołce A.

Ważne: Zamieszaj fiolkę B po każdym dodaniu kropli odczynnika 2. Liczbę kropli odczynnika testowego 2 wymagając, aby woda zmieniła kolor, należy pomnożyć przez dwa, aby uzyskać stężenie CO₂, np. 5 kropli (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Po każdym badaniu dokładnie wypłucz fiolkę wodą z kranu.

Wartości i ocena

Optymalne stężenie dwutlenku węgla wynosi: 5 - 15 mg/l.

Co mam zrobić, jeśli...

... **stężenie dwutlenku węgla jest zbyt wysokie?** – Zwiększ napowietrzanie. Zamontuj pompę powietrza z odpowiednim kamieniem napowietrzającym.

... **stężenie dwutlenku węgla jest zbyt niskie?** – Użyj Tetra CO₂ Optimat lub Tetra CO₂ Plus, aby zwiększyć wartość. W oczkach wodnych należy przeprowadzić częściową wymianę wody.

Zanim dolejesz wody z kranu, uzdatnij ją preparatem Tetra Pond AquaSafe, aby była bezpieczna dla ryb. Aby zachować optymalną jakość wody, zaleca się sprawdzanie jej parametrów raz w tygodniu. Wszystkie produkty z serii Tetra test są łatwe w użyciu i bardzo precyzyjne. Wykorzystują profesjonalne metody określania parametrów chemicznych wody. Dostępne dla wszystkich najważniejszych parametrów wody.



Niebezpieczeństwo. Wysoce łatwopalna ciecz i pary. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. – Palenie wzbronione

Tetra

Test CO₂

CZ Návod k použití Tetra Test CO₂ (oxid uhličitý)

Pro přesné měření obsahu oxidu uhličitého ve sladké vodě (akvária a zahradní jezírka)

Zkušební postup

Před zahájením zkoušky si prosím přečtete celou tuto část.

1. Testovací nádobky promyjte zkoušenou vodou.
2. Nádobky naplňte po značku 20 ml zkoušenou vodou. Nádobka A je zapotřebí pro účely porovnání; nádobka B se používá pro měření.
3. Nádobku A postavte na růžový kruh v tabulce barev. Nádobku B postavte na bílý kruh v tabulce barev.
4. Lahvičku se zkušebními činidlem 1 podržte dnem vzhůru nad nádobkou B a nadávkujte 5 kapek.
5. Lahvičku se zkušebními činidlem 2 podržte dnem vzhůru nad nádobkou B a po kapkách dávkujte. Spočítejte počet kapek potřebných k tomu, aby se barva roztoku v nádobce B změnila na růžovou. Barva musí vydržet růžová po dobu 30 s a odprovádět barvě v nádobce A. Nejsnadnější způsob porovnání barevné změny je dívat se dolů do nádobek a porovnávat barvu v nádobce B s barvou v kontrolní nádobce A.

Důležité: Pokaždé, když přidáte kapku činidla 2, krouživým pohybem promíchejte obsah nádobky B. Počet kapek zkušebními činidla 2 potřebných pro změnu barvy roztoku vynásobte dvěma a dostanete koncentraci CO₂, např. 5 kapek (5 x 2) = 10 mg/l CO₂. Po každé zkoušce nádobku důkladně vypláchněte vodovodní vodou.

Hodnoty a vyhodnocení

Optimální oxidu uhličitého je: 5-15 mg/l.

Co mám dělat, jestliže...

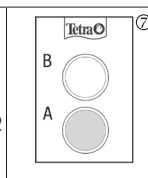
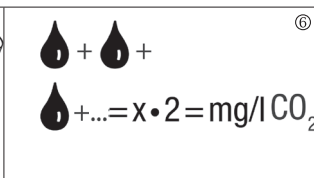
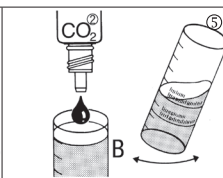
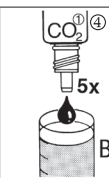
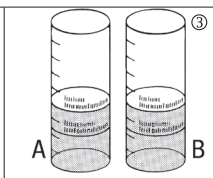
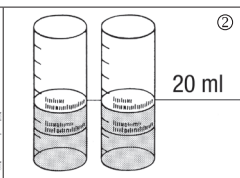
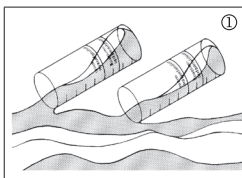
... **koncentrace oxidu uhličitého příliš vysoká?** – Zvyšte provzdušňování. Nainstalujte vzduchové čerpadlo s vhodným vzduchovacím kamínkem.

... **koncentrace oxidu uhličitého příliš nízká?** – Pro snížení hodnoty použijte přípravek Tetra CO₂ Optimat nebo Tetra CO₂ Plus. V zahradních jezírkách musíte provést částečnou výměnu vody.

Než přidáte novou vodovodní vodu, upravte ji pomocí přípravku Tetra Pond AquaSafe, aby byla bezpečná pro ryby. Pro udržení optimální kvality vody doporučujeme provádět kontrolu hodnot ukazatelů kvality vody každý týden. Všechny produkty Tetra Test se snadno používají a jsou velmi přesné. Pro stanovení hodnot chemických ukazatelů kvality vody používají profesionální metody. Produkt je k dispozici pro všechny důležité parametry kvality vody.



Nebezpečí. Vysoce hořlavá kapalina a páry. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před použitím si přečtete údaje na štítku. Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. – Zákaz kouření.



RUS Руководство по применению Tetra Test CO₂ (углекислый газ)

Для точного измерения содержания углекислого газа в пресной воде (аквариумной или прудовой)

Процедура тестирования

Перед началом тестирования полностью прочитайте этот раздел.

1. Промойте тестовые пробирки водой, подлежащей тестированию.
2. Наполните пробирки подлежащей тестированию водой до отметки 20 мл. Пробирка A необходима в целях сравнения, пробирка B используется для измерений.
3. Поставьте пробирку A на розовый круг таблицы цветов. Поставьте пробирку B на белый круг таблицы цветов.
4. Переверните бутылку с тестовым реагентом 1 вверх дном над пробиркой B и налейте в пробирку 5 капель вещества.
5. Переверните бутылку с тестовым реагентом 2 вверх дном над пробиркой B и наливайте реагент капля за каплей. Посчитайте количество капель, понадобившихся для изменения цвета воды в пробирке B на розовый. Цвет должен быть розовым в течение 30 секунд и соответствовать цвету в пробирке A. Самый простой способ определить изменение цвета в пробирках – это сравнить цвет в пробирке B с цветом в контрольной пробирке A.

Важно. Встряхивайте пробирку B каждый раз при добавлении капли реагента 2. Количество капель реагента 2, добавляемого до момента окрашивания раствора, необходимо умножить на 2, в результате чего получим концентрацию CO₂. Например, 5 капель реагента 2 (5 x 2) соответствуют значению концентрации CO₂ 10 мг/л. После каждого теста тщательно промывайте пробирки водопроводной водой.

Значения и оценка

Оптимальный уровень содержания углекислого газа составляет: 5-15 мг/л.

Что делать, если ...

... **общее содержание углекислого газа слишком велико?** – Усилите аэрацию. Установите компрессор с соответствующим аэратором.

... **общее содержание углекислого газа слишком низкое?** – Используйте Tetra CO₂ Optimat или Tetra CO₂ Plus для увеличения содержания. В прудах должна проводиться частичная замена воды.

Прежде чем добавлять новую порцию водопроводной воды, обработайте ее средством Tetra Понд АкваСейф, чтобы сделать безопасной для рыб.

Для поддержания оптимального качества воды рекомендуем проверять ее показатели еженедельно.

Вся продукция Tetra Тест проста в использовании и обеспечивает точные результаты. В ней используются профессиональные методы определения химических свойств воды. Имеются средства для определения всех ключевых показателей воды.

000 „Оптовая Компания АКВА ЛОГО“, 117420, г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 57; 000 „Аква Лого“, 196084, г. Санкт-Петербург, ул. Ломанная, д.11, лит.А, пом. 10Н; ЗАО „Валта Пет Продактс“, 115230, г. Москва, Варшавское ш., д.42



Опасно. Легковоспламеняющиеся жидкость и пары. Если требуется консультация врача, иметь при себе тару из-под продукта или этикетку. Хранить в месте, не доступном для детей. Перед использованием прочитать информацию на этикетке. Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

CN 測試步驟 Tetra检测CO₂ 二氧化碳

适用于淡水（水族馆和池塘）中二氧化碳含量的精确测量

检测程序

开始检测前，请通读本节内容。

1. 用待测之水冲洗检测瓶
2. 用待测之水将瓶子装至20毫升刻度线处。
A瓶用来对比；B瓶用来测量。
3. 将A瓶放在比色图表的粉色圆圈上。将B瓶放在比色图表的白色圆圈上。
4. 将装有检测试剂1的瓶子倒置于测液瓶B上方，添加5滴。
5. 将装有检测试剂2的瓶子倒置于测液瓶B上方，逐滴添加。

数一下添加多少滴后B瓶液体变成粉色。液体须维持粉色30秒，而且跟A瓶液体的颜色相当。确定颜色变化的最简单方法是，从上往下看瓶中的溶液，比较B瓶和对照瓶A的颜色。

重要提示：每添加一滴试剂2，都旋转一次B瓶。使水变色所需检测试剂2的滴数乘以2即可得出CO₂浓度，例如：5滴（5×2）=10毫克/升CO₂。每次检测后，都用自来水彻底冲洗瓶子。

数值与评估

二氧化碳的最优浓度值为：5 - 15毫克/升。

若发生以下情况，我该怎么做呢？

…二氧化碳含量过高？

充气。用适当的气泡石装设一个气泵。

…二氧化碳含量过低？

用Tetra CO₂ Optimat或Tetra CO₂ +来提高数值。

对于池塘水，应局部换水。

添加新的自来水之前，用 Tetra Pond AquaSafe进行处理以确保鱼儿安全。

为了保持最优水质，建议每周检测水值。所有Tetra检测产品都便于使用而且非常准确。通常使用专业方法来测定化学水的相关数值。所有主要水值均可用。



危险 - 高度易燃液体和蒸气。如需医学建议，请将产品容器或标签放在手边。放在儿童伸手不及之处。使用前请读标签。请远离热源/火花/明火/热表面。 - 禁止吸烟。